

**MINISTÈRE DE LA SANTE PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 95 — 2757

**7 AOUT 1995.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 juin 1960 relatif à la fabrication, à la distribution en gros des médicaments et à leur dispensation

[25254]

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment les articles 1er bis et 6, respectivement inséré et modifié par la loi du 21 juin 1983;

Vu l'arrêté royal du 6 juin 1960 relatif à la fabrication et à la distribution en gros des médicaments et à leur dispensation, notamment l'article 15, 2<sup>e</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 5 novembre 1985 et 31 décembre 1992;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène donné le 16 janvier 1990;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 15, 2<sup>e</sup>, de l'arrêté royal du 6 juin 1960 relatif à la fabrication, à la distribution en gros des médicaments et à leur dispensation, modifié par les arrêtés royaux des 5 novembre 1985 et 31 décembre 1992 est complété par les alinéas suivants :

« En outre, pour les produits mentionnés à l'article 1er, 1<sup>e</sup>, alinéa 2, d), e), f) et g) importés d'un autre Etat membre de la Communauté européenne, les détenteurs d'autorisation sont dispensés des contrôles visés à l'alinéa 1er, lorsque les lots importés sont accompagnés des comptes rendus de contrôle signés par une personne qualifiée à cet effet dans l'Etat membre d'origine et dont la qualification est reconnue et attestée par les autorités compétentes de ce pays. »

Les justifications et attestations requises doivent être tenues par le détenteur d'autorisation à la disposition des inspecteurs de la pharmacie. Elles comporteront un modèle de la signature certifiée conforme de la personne qualifiée. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 août 1995.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,  
M. COLLA

F. 95 — 2758

**19 MAI 1995.** — Arrêté ministériel portant prorogation de la suspension temporaire de la délivrance de certains médicaments à base de plantes

[25197]

Le Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 8;

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU**

N. 95 — 2757

**7 AUGUSTUS 1995.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 juni 1960 betreffende de fabricage, distributie in het groot en de terhandstelling van geneesmiddelen

[25254]

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op de artikelen *Ibis* en 6, respectievelijk ingevoegd en gewijzigd bij de wet van 21 juni 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juni 1960 betreffende de fabricage en distributie in het groot en de terhandstelling van geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 15, 2<sup>e</sup>, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 november 1985 en 31 december 1992;

Gelet op het advies van de Hoge gezondheidsraad gegeven op 16 januari 1990;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en beslotten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 15, 2<sup>e</sup>, van het koninklijk besluit van 6 juni 1960 betreffende de fabricage, distributie in het groot en de terhandstelling van geneesmiddelen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 november 1985 en 31 december 1992 wordt aangevuld met de volgende leden :

« Anderzijds worden voor de producten vermeld in artikel 1, 1<sup>e</sup>, tweede lid, d), e), f) en g) die ingevoerd zijn vanuit een ander Lid-Staat van de Europese Gemeenschap, de vergunninghouder vrijgesteld van de controles, bedoeld in het eerste lid wanneer de ingevoerde partijen vergezeld zijn van de controlevlager ondertekend door een in de Lid-Staat van oorsprong hierfür bevoegd persoon waarvan de kwalificatie erkend en geattesteerd is door de bevoegde overheden van dat land.

De nodige bewijsstukken en getuigschriften dienen door de vergunninghouder ter beschikking gehouden te worden van de farmaceutische inspecteurs. Ze zullen een model van de conform verklarde handtekening van de bevoegde persoon bevatten. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 augustus 1995.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,  
M. COLLA

N. 95 — 2758

**19 MEI 1995.** — Ministerieel besluit tot verlenging van de tijdelijke schorsing van de aflevering van bepaalde geneesmiddelen op basis van planten

[25197]

De Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leeftmilieu,

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 8;

Vu l'arrêté ministériel du 1er avril 1993 portant suspension temporaire de la délivrance de certains médicaments à base de plantes prorogé par l'arrêté ministériel du 17 mai 1994;

Considérant qu'il existe des raisons de croire que les effets de médicaments contenant certaines plantes pourraient être nocifs; qu'il faut cependant, le cas échéant, traiter de façon distincte les médicaments homéopathiques qui en contiennent;

Vu l'avis de la Commission des médicaments,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté ministériel du 1er avril 1993 portant suspension temporaire de la délivrance de certains médicaments à base de plantes, prorogé par l'arrêté ministériel du 17 mai 1994 est prorogé pour une durée de un an.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 5 mai 1995.

Bruxelles, le 19 mai 1995.

J. SANTKIN

Gelet op het ministerieel besluit van 1 april 1993 tot tijdelijke schorsing van het afleveren van bepaalde geneesmiddelen op basis van planten, verlengd door het ministerieel besluit van 17 mei 1994;

Overwegende dat er redenen bestaan om aan te nemen dat de effecten van geneesmiddelen die bepaalde planten bevatten schadelijk zouden kunnen zijn; dat evenwel, in voorkomend geval, de homeopathische geneesmiddelen die deze bevatten op onderscheiden wijze dienen te worden behandeld;

Gelet op het advies van de Geneesmiddelencommissie,

Besluit :

**Artikel 1.** Het ministerieel besluit van 1 april 1993 tot tijdelijke schorsing van het afleveren van bepaalde geneesmiddelen op basis van planten, verlengd door het ministerieel besluit van 17 mei 1994 wordt voor een periode van een jaar verlengd.

**Art. 2.** Dit besluit werkt terug tot 5 mei 1995.

Brussel, 19 mei 1995.

J. SANTKIN

F. 95 — 2759

**19 JUILLET 1995.** — Arrêté ministériel portant prorogation de l'arrêté ministériel du 4 août 1992 portant suspension temporaire de la délivrance des médicaments à base de *Teucrium Chamaedrys*

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté ministériel du 4 août 1992 portant suspension temporaire de la délivrance des médicaments à base de *TEUCRIUM CHAMAEDRYS* prorogé par les arrêtés ministériels des 30 juillet 1993 et 29 juillet 1994;

Considérant qu'il résulte d'informations recueillies qu'il existe des raisons de considérer que les effets nocifs très graves de ces médicaments l'emportent nettement sur leur bénéfice thérapeutique; que dès lors ces médicaments sont nocifs.

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté ministériel du 4 août 1992 portant suspension temporaire de la délivrance des médicaments à base de *TEUCRIUM CHAMAEDRYS* est prorogé pour une nouvelle période de deux ans.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er août 1995.

Bruxelles, le 19 juillet 1995.

M. COLLA

N. 95 — 2759

**19 JULI 1995.** — Ministerieel besluit houdende verlenging van het ministerieel besluit van 4 augustus 1992 tot tijdelijke schorsing van de aflevering van geneesmiddelen op basis van *Teucrium Chamaedrys*

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Gelet op de wet van 23 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 augustus 1992 tot tijdelijke schorsing van de aflevering van geneesmiddelen op basis van *TEUCRIUM CHAMAEDRYS*, verlengd bij de ministeriële besluiten van 30 juli 1993 en 29 juli 1994;

Overwegende dat uit de verzamelde informatie volgt dat er redenen bestaan om aan te nemen dat de zeer ernstige bijwerkingen van die geneesmiddelen duidelijk de bovenhand halen op hun therapeutisch nut; dat aldus deze geneesmiddelen schadelijk zijn,

Besluit :

**Artikel 1.** Het ministerieel besluit van 4 augustus 1992 tot tijdelijke schorsing van de aflevering van geneesmiddelen op basis van *TEUCRIUM CHAMAEDRYS* wordt voor een nieuwe periode van twee jaar verlengd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1995.

Brussel, 19 juli 1995.

M. COLLA

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[C-Mac — 12652]

F. 95 — 2760

**19 SEPTEMBRE 1995.** — Arrêté royal déclarant représentative une organisation professionnelle d'employeurs dans la branche d'activité des services de santé (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 3, premier alinéa, 3;

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[C-Mac — 12652]

**19 SEPTEMBER 1995.** — Koninklijk besluit tot erkenning van een vakorganisatie van werkgevers als representatief in de bedrijfstak gezondheidsdiensten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, 3;

(1) Référence au *Moniteur belge*:

Loi du 5 décembre 1958, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.